

Punjabi ()

Hausa (هُوسَ)

Ayyukan gabatarwar

Alamar gicciye

Da sunan Uba, da na ḥa, da Ruhu Mai
Tsarki.

Amin

Gaisuwa

Alherin Ubangijinmu Yesu Kristi, da
kaunar Allah, da tarayya na Ruhu Mai
Tsarki kasance tare da ku duka.

Kuma tare da ruhun ku.

Dokar Allah

"Yan'uwa mata), bari mu amince da
zunubanmu, Don haka shirya kanmu
don yin murnar alfarma.

Na furta wa Allah Mađaukaki Kuma a
gare ku, 'yan uwana, cewa na yi
zunubi sosai, A cikin tunanina da
maganata, a cikin abin da na yi kuma
a cikin abin da na gaza yi, ta hanyar
laifina, ta hanyar laifina, ta hanyar
azāba mafi girman kai. Don haka na
yi albarka da Mary Virgin, Duk
mala'iku da tsarkaka, Kuma kai, 'yan
uwana maza da mata, Aikin Ubangiji
Allahnmu ne ga Ubangiji Allahnmu.

Allah Ta'ala Ya yi mana rahama, Ka
gafarta mana zunubanmu, Ku zo
mana da rai madawwami.

Amin

Punjabi (_____)

Hausa (هُوسَن)

Kyrie

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Almasihu, yi wa jinkai.

Almasihu, yi wa jinkai.

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Gloria

Daukaka ga Allah da Madaukaki,
Kuma a duniya zaman lafiya ga
mutane na gari zai so. Muna
yabonka, Mun albarkace ku, Muna
kauna ku, Muna daukaka ku, Mun
gode muku saboda girman d'aukaka,
Ubangiji Allah, Sarki na sama, Ya
Allah, mahaifin Madaukaki. Ubangiji
Yesu Kristi, jingina makadai, Ya
Ubangiji Allah, Lamban Rago'in Allah
dan uba, Ka dauke zunuban duniya,
Ka yi mana rahama. Ka dauke
zunuban duniya, Karbi addu'armu;
Kuna zaune a hannun dama na Uba,
yi mana rahama. Kai kadai ne Mai
Tsarki, Kai kadai ne Ubangiji, Kai
kadai ne mafi d'aukaka, Yesu Kristi,
tare da Ruhu Mai Tsarki, a cikin
d'aukakar Allah Uba. Amin.

Tara

Bari mu yi addu'a.

Amin.

Liturgy na kalmar

Karatun farko

Maganar Ubangiji.

Punjabi (_____)

Hausa (هُوسَنْ)

Godiya ta tabbata ga Allah.

Zabura maryanci

Karatun na biyu

Maganar Ubangiji.

Godiya ta tabbata ga Allah.

Linjila

Ubangiji ya kasance tare da ku.

Kuma tare da ruhun ku.

Karatu daga Bishara mai tsarki bisa ga N.

Daukaka kai ga kai, ya Ubangiji

Bisharar Ubangiji.

Godiya gare ku, Ubangiji Yesu Kristi.

Kwarewar bangaskiya

Na yi imani da Allah daya, Uban Sarki, mai yin sama da kasa, na dukkan abubuwa masu bayyane da ganuwa. Na yi imani da Ubangijin Yesu Kristi, Soydar, dan Allah kađai. Haihuwar Uba kafin kowane zamani. Allah daga Allah, Haske daga haske, Allah na gaskiya daga Allah na gaskiya, Bai yi farin ciki da Uba. Ta wurinsa aka yi kowane abu. Domin mu maza da ceton mu ya sauко daga Sama, Kuma ta wurin Ruhu Mai Tsarki ya zama cikin hadarin budurwa Maryamu, kuma ya zama mutum. Saboda mu an gicciye shi a karkashin Pontius Bilatus, An binne shi da mutuwa, aka binne shi, kuma ya sake tashi a rana ta uku daidai da Littattafai. Ya hau zuwa sama kuma yana zaune a hannun dama na Uba. Zai sake dawowa da d'aukaka Don yin hukunci da rayuwa da matattu

Punjabi ()

Hausa (هُوسَنْ)

Mulkinsa kuma ba zai kare ba. Na yi imani da Ruhu Mai Tsarki, Ubangiji, Mai ba da rai, wanda ya karba daga wurin Uba da Sona, wanda tare da Uba da Sonangidasa aka yi wa'a, an girmama, wanda ya fadi ta hannun annabawa. Na yi imani da daya, mai tsarki, Katolika da cocin da aka yima. Na furta yin baftisma domin gafarar zunubai Kuma ina fatan tashin matattu Kuma rayuwar duniya ta zo. Amin.

Hauwa

Sallah Alah

Muna rokon Ubangiji.

Ya Ubangiji, ka ji addu'arka.

Liturgy na Eucharist

Bayarwa

Yabo ya tabbata ga Allah har abada.

Ka yi addu'a, 'yan'uwa,' yan'uwa,
cewa hadayar da naku Zai yiwu a
yarda da Allah, Mahaifin Madaukaki.

Da fatan Ubangiji yarda da hadayar a
hannunka Gama yabo da daukakarsa,
Don kyakkyawan da kyau da duk
masu tsattsarkan coci nasa.

Amin.

Addu'ar Eucharim

Ubangiji ya kasance tare da ku.

Kuma tare da ruhun ku.

Ka daga zuciyarka.

Mun kai su ga Ubangiji.

Punjabi ()

Hausa (هُوسَنْ)

Bari mu yi godiya ga Ubangiji
Allahnmu.

Yana da gaskiya kuma kawai.

Mai Tsarki na tsarkaka, Ubangiji Allah
Mai Runduna. Sama da kasa cike da
daukakarka. Hosanna a cikin mafi
girma. Albarka ta tabbata ga wanda
ya zo da sunan Ubangiji. Hosanna a
cikin mafi girma.

Asirin bangaskiya.

Mun yi shelar mutuwarku, Ya
Ubangiji, kuma ya ce tashin kiyama
har sai kun sake zuwa. Ko: Idan muka
ci wannan gurasar da sha a kokon,
Mun yi shelar mutuwarku, Ya
Ubangiji, har sai kun sake zuwa. Ko:
Ka cece mu, Mai Ceton duniya,
Domin ta hanyar gicciyenku da
tashinku Ka sa mu kyauta.

Amin.

Tarayya

A umurnin Mai Ceto kuma an kirkira
ta hanyar koyarwar Allah, muna da
yardar cewa:

Mahaifinmu, wanda yake a cikin
sama, Tsarkin sunanka. Mulkinka ya
zo, Za a yi nufinka A duniya kamar
yadda yake a sama. Ka ba mu
abincinmu na yau da kullun, Ka
gafarta mana laifofinmu, Kamar
yadda muka yafe wa wadanda suka
yi karya a kanmu; kuma kai mu ba
zuwa fitina ba, Amma ka cece mu
daga mugunta.

**Ka fanshe mu, ya Ubangiji, muna
rokonmu, daga kowane irin mugunta,**

Punjabi ()

Hausa (هُوسَن)

Taimakon da alheri ya ba da salama a zamaninmu, cewa, da taimakon rahama, Muna iya kasancewa koyaushe daga zunubi amintaccen daga duk bañin ciki, Kamar yadda muke jiran fata mai albarka Zuwan mu mai cetonmu, Yesu Kristi.

Domin mulkin, Ikon da daukaka naku ne yanzu har abada.

Ubangiji Yesu Kristi, wanda ya ce wa manzanninku: Salama na bar ka, salama na ba ka, Kalli zunubanmu, Amma a kan bangaskiyar cocinku, kuma da alheri yana ba da zaman lafiya da hadin kai daidai da nufinku. Wadanda suka rayu, suka yi mulki har abada abadin.

Amin.

Salamar Ubangiji ta kasance tare da ku koyaushe.

Kuma tare da ruhun ku.

Bari mu ba da junna alamar zaman lafiya.

Lamban Rago na Allah, ka kawar da zunuban duniya. yi mana rahama.

Lamban Rago na Allah, ka kawar da zunuban duniya. yi mana rahama.

Lamban Rago na Allah, ka kawar da zunuban duniya. Ka yi mana zaman lafiya.

Dubi thean Rago na Allah, Dubi wanda ya ñauke zunubin duniya.

Albarka tā tabbata ga wadanda ake kira ga abincin zamanin ñan rago.

Ya Ubangiji, Ban cancanta ba cewa ya kamata ka shiga karkashin rufin na,

Punjabi ()

Hausa (هُوسَن)

Amma kawai fadi kalmar da raina za ta warke.

()

Jiki (jini) na Kristi.

Amin.

Bari mu yi addu'a.

Amin.

Kammalawa Ayyuka

Albarka

Ubangiji ya kasance tare da ku.

Kuma tare da ruhun ku.

Allah Ta'ala Ya albarkace ku, Uba, da Sona, da Ruhu Mai Tsarki.

Amin.

Korar

Tafi zuwa, taro ya kare. Ko kuma: je ka shelanta bisharar Ubangiji. Ko

kuma: tafi lafiya, ku girmama

Ubangiji ta rayuwar ku. Ko: tafi lafiya.

Godiya ta tabbata ga Allah.